



澳洲塔省華人聯誼會

Chinese Community Association of Tasmania Inc.

7 Burnett Place, North Hobart ☎ 0417 733123 ABN: 72 127 150 352

P.O. Box 65, Sandy Bay 7005; <http://www.ccat.asn.au/> Email: ccathobart@gmail.com



中秋節轉眼又快到了, 塔省華人聯誼會誠意邀請各位會員及親友, 踊躍參加我們為你準備以下的活動, 會上有豐富美食及精彩表演, 更有在Moonah 的EIG Cash & Carry免費供應全場應節月餅。(座位有限, 請從速訂座及付款)

The Chinese Mid-Autumn Festival is fast approaching again. The CCAT cordially invites all members and friends to the following event to enjoy beautiful performances, delicious food, and traditional Moon cakes generously sponsored by EIG Cash & Carry, Moonah. (Please book by 5 September 2016).

地點: 盛宴酒樓 (在Pizza Hut 对面)
Venue: Grand Banquet Restaurant
43 Forster Street, New Town

日期: 2016年9月11日 星期日
Date: Sunday, 11 September 2016

時間: 中午十二時正
Time: starts at 12:00 Noon

餐費: 會員(成人): 22元	Cost: Members (Adults) : \$22
非會員(成人): 25元	Non-Members (Adults) : \$25
小孩(12歲以下): 10元	Children (Under 12) : \$10

聯絡人/ Contact:

Aileen Chung 0419 991 234 Lily Chan 0402 410 481

Annual General Meeting 2016 May 1 Sunday



President: Lily Chan
Vice Presidents: Daniel Chan
Harry Chung
Secretary: Gar Foong
Assistant Secretary: Norton Grey
Treasurer: William Lo
Assistant Treasurer: Brian Chung
Public officer: Peter Chung
Committee members:
Raymond Chau
Keong Chen
Aileen Chung
Margaret Chung
Susan Hou Chung
Jan Everett
Michael Horwood
Kim Phong
Ken Yan

Dragon Boat Festival Sunday June 5 at the CCAT Clubhouse



Daniel and Lily with members of Dragon Boat Tasmania

The success of all our CCAT functions rely on the contributions of committee members, friends and volunteers. Your hard work, your generous support, time and effort are much appreciated.



Enjoyment and entertainment for all



移民资源中心的华人日托中心

每个星期四从早上十点到下午两点， 移民资源中心的华人日托中心为六十五岁以上的长者安排聚会， 提供早点， 午餐， 运动， 郊游， 信息， 集合聊天的机会。 地点是塔省华人联谊会。

- The Chinese Day Centre operates from Chinese Community Association of Tasmania (CCAT) in North Hobart on Thursdays from 10am - 2pm. The day centre provides morning tea, lunch, entertainment, exercise, information sessions and outings for people aged 65 and over at a reasonable cost. If you would like further information, please contact Nicole Turner, Day Centre Coordinator on 6221 0999 from Wednesday to Friday.

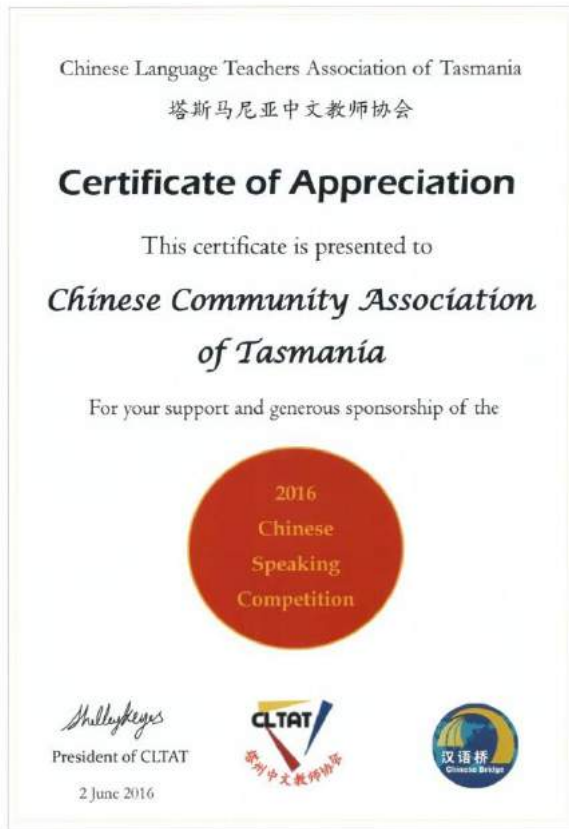
- 联络： Nicole Turner 62210999
- 地点： 7 Burnett Place North Hobart 7000



... a lot of talent, a lot of experience, a lot of corporate knowledge

Peter Chung our former president (1974-1977, 1980-1984, 1987-2009) still active on all levels receives recognition for the poster in the background Council on the Ageing#Rethink Ageing Programme at Government House 14 June.

Supporting New Generations



Wenda Tan has coached Steven Wang, 16 and Jun Tan, 12 for the recent Australian Kung Fu Wushu National Championships in Perth May 29 2016. Together they earned 3 GOLD medals in the Northern Fist and Southern Fist competitions and the Short Weapons category.

On June 5 at the Dragon Boat Festival lunch held at the CCAT, Steven Wang (on behalf of Wenda and the competitors) presented Lily Chan with a certificate of appreciation. Congratulations team and good luck in the forth-coming Oceania Kungfu Wushu Championships 18 September.



Our Association received a certificate of appreciation from the Chinese Language Teachers' Association (CLTAT) in support of the HANYUQIAO speech competition held in May.

Notice for Schools

Entries for the 2017 colouring –in competition for students Grades 3-6 will be circulated through LOTE ANNOUNCE (Department of Education web site).

Poster Competition celebrating Chinese New Year 2017 is only available to schools where Chinese is taught at year 7/8 levels.

Please include a signed letter from parents which states that the work is original and available for publication in a CCAT newsletter. The CLTAT will have details.

Our work on next year's festival has begun with the re appointment of James Lee, a driving force, as CHAIRMAN of the CCAT Lunar New Year Festival. This is the fifth year for our successful venture and will be James's third year as Chairman. Once again, the venue will be Parliament House Lawn.

The Festival is currently seeking performers and groups from diverse cultures who might be interested in dancing, playing music or performing on one of our stages or on Parliament House Lawn.

James Lee tassiejim@hotmail.com

Lunar New Year Festival YEAR of the ROOSTER

10am – 4pm

2017 January 29

Parliament Lawn

Illustration: Xu Beihong 徐悲鴻 1895- 1953

